

**TARYBOS DIREKTYVOS 2004/80/EB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS
SMURTINIAIS NUSIKALTIMAIS PADARYTOS ŽALOS KOMPENSAVIMO ĮSTATYMO NR. X-296 PAKEITIMO
ĮSTATYMO PROJEKTO ATITIKTIES LENTELĖ**

2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/80/EB dėl žalos kompensavimo nusikaltimų aukoms	Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo pakeitimo įstatymo projektas	Direktyvos straipsnio perkėlimo lygis
<p>1 straipsnis. Teisė pateikti pareiškimą gyvenamosios vietos valstybėje narėje</p> <p>Valstybės narės užtikrina, kad tuomet, kai smurtinis tyčinis nusikaltimas buvo įvykdytas kitoje valstybėje narėje nei gyvena kompensacijos pareiškėjas, pareiškėjas turi teisę pateikti pareiškimą pastarosios valstybės narės institucijai ar bet kuriai kitai įstaigai.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>20 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>1. Nukentėję asmenys turi teisę Teisingumo ministerijai pateikti prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą kitos Europos Sąjungos valstybės narės, kurioje jie teisėtai gyvena, kompetentingai institucijai arba tiesiogiai Teisingumo ministerijai.</p>	Visiškas
<p>2 straipsnis. Atsakomybė už kompensacijos išmokėjimą</p> <p>Kompensaciją išmoka valstybės narės, kurios teritorijoje įvykdytas nusikaltimas, atsakinga institucija.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>16 straipsnis. Kompensuojamos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos mokėjimas</p> <p>1. Pagal šį įstatymą priimtus sprendimus dėl smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo vykdo Fondo programos vykdytojas iš programos lėšų.</p>	Visiškas

<p>3 straipsnis. Atsakingos institucijos ir administracinė procedūra</p> <p>1. Valstybės narės įsteigia arba paskiria vieną ar keletą institucijų ar bet kokių kitų įstaigų (toliau – padedančioji institucija ar institucijos) atsakingoms už 1 straipsnio taikymą.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>19 straipsnis. Lietuvos Respublikos kompetentingos institucijos, bendradarbiaujančios su kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingomis institucijomis</p> <p>2. Teisingumo ministerija yra įgaliota siųsti kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms nukentėjusių asmenų prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą. Teisingumo ministerija, vykdydama šią funkciją, turi teisę tvarkyti šiuos nukentėjusio asmens ir už žalą atsakingo asmens duomenis: asmens vardą, pavardę, gimimo datą, asmens kodą, pilietybę, gyvenamąją vietą, giminystės ryšį, kontaktinius duomenis ir kitus asmens duomenis, kurie pagal kitų Europos Sąjungos valstybių narių teisės aktus yra būtini siekiant priimti sprendimą dėl smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo. Gautus asmens duomenis Teisingumo ministerija saugo 10 (dešimt) metų ir naikina pasibaigus nustatytam saugojimo terminui.</p>	Visiškas
<p>3 straipsnis. Atsakingos institucijos ir administracinė procedūra</p> <p>2. Valstybės įsteigia arba paskiria vieną ar keletą institucijų ar bet kokių kitų įstaigų, atsakingomis už sprendimų dėl kompensacijos pareiškimų priėmimą (toliau – sprendžiančioji institucija ar institucijos).</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>10 straipsnis. Prašymų avansu kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą nagrinėjimas</p> <p>1. Prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą nagrinėja ir sprendimus dėl smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo priima Fondo programos vykdytojas Teisingumo ministerijos nustatyta tvarka.</p>	

<p>4 straipsnis. Informacija potencialiems pareiškėjams</p> <p>Valstybės narės, bet kokiomis jų nuomone tinkamomis priemonėmis, užtikrina, kad potencialūs kompensacijos pareiškėjai galėtų gauti svarbiausią informaciją apie galimybes prašyti kompensacijos.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>18 straipsnis. Visuomenės informavimas apie smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimą Informaciją apie smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo sąlygas ir tvarką Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka skelbia Teisingumo ministerija ir Fondo programos vykdytojas savo interneto svetainėse.</p>	Visiškas
<p>5 straipsnis. Pagalba pareiškėjui</p> <p>1. Padedančioji institucija suteikia pareiškėjui 4 straipsnyje nurodytą informaciją ir reikiamas pareiškimo formas pagal vadovą, parengtą pagal 13 straipsnio 2 dalį.</p> <p>2. Padedančioji institucija pareiškėjo prašymu pateikia jam ar jai bendrąsias gaires ir informaciją apie tai, kaip pareiškimas turėtų būti pildomas ir kokios pagalbinės dokumentacijos gali reikėti.</p> <p>3. Padedančioji institucija pareiškimo nevertina.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>21 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>3. Teisingumo ministerija nukentėjusių asmenų prašymu suteikia jiems informaciją apie kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingų institucijų nustatytas smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo sąlygas ir tvarką.</p> <p>4. Teisingumo ministerija nukentėjusių asmenų prašymu teikia jiems pagalbą pateikdama kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą ir kitus reikalingus dokumentus. Teisingumo ministerija šių dokumentų pagrįstumo nevertina.</p>	Visiškas
<p>6 straipsnis. Pareiškimų perdavimas</p> <p>1. Padedančioji institucija nedelsdama perduoda pareiškimą ir bet kokią pagalbinę dokumentaciją sprendžiančiajai institucijai.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p>	Visiškas

	<p>21 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>5. Teisingumo ministerija privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas persiųsti kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą ir kitus reikalingus dokumentus. Šie prašymai siunčiami pagal Europos Komisijos nustatytas formas.</p> <p>.</p>	
<p>7 straipsnis. Pareiškimų priėmimas</p> <p>Gavusi pagal 6 straipsnį perduotą pareiškimą, sprendžiančioji institucija nedelsdama nusiunčia padedančiajai institucijai ir pareiškėjui tokią informaciją:</p> <p>a) nurodo kontaktinį asmenį ir departamentą, atsakingą už klausimo nagrinėjimą;</p> <p>b) patvirtinimą dėl pareiškimo gavimo;</p> <p>c) jei įmanoma, apytiksliai nurodo laiką, per kurį bus priimtas sprendimas dėl pareiškimo.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>20 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>3. Teisingumo ministerija, iš kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingos institucijos gavusi prašymą kompensuoti smurtiniu nusikaltimu padarytą žalą, privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos jį persiųsti Fondo programos vykdytojui, o kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingai institucijai ir prašymą pateikusiam asmeniui pateikti šiuos duomenis:</p> <p>1) nurodyti asmenį ar instituciją, atsakingą už prašymo nagrinėjimą;</p> <p>2) prašymo gavimo patvirtinimą;</p> <p>3) jei įmanoma, nurodyti, per kiek laiko bus priimtas sprendimas dėl smurtiniu nusikaltimu padarytos žalos kompensavimo;</p> <p>4) nurodyti pateikti dokumentus ar informaciją, kurių reikia prašymui nagrinėti, jei pateikti ne visi reikalingi dokumentai</p>	Visiškas

<p>10 straipsnis. Sprendimo perdavimas</p> <p>Po to, kai bus priimtas sprendimas, sprendžiančioji institucija siunčia sprendimą dėl pareiškimo kompensacijai gauti standartine forma, nurodyta 14 straipsnyje, pareiškėjui ir padedančiajai institucijai nedelsdama, laikydamasi nacionalinių teisės aktų.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>20 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>4. Sprendimas dėl smurtiniu nusikaltimu padarytos žalos kompensavimo nukentėjusiam asmeniui ir kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingai institucijai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo jo priėmimo, išsiunčiamas pagal Europos Komisijos nustatytas formas.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>11 straipsnis. Kitos nuostatos</p> <p>2. Padedančioji institucija iš pareiškėjo ar sprendžiančiosios institucijos negali reikalauti jokių sąnaudų ar išlaidų kompensacijos už jos pasinaudotas paslaugas pagal 1-10 straipsnius.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>21 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>7. Teisingumo ministerija šiame straipsnyje nurodytus veiksmus atlieka nemokamai.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>11 straipsnis. Kitos nuostatos</p> <p>3. Pareiškimo formoms ir kitai dokumentacijai, perduodamai pagal 6-10 straipsnius, netaikomi autentiškumo patvirtinimo ar jokie kiti lygiaverčiai formalumai.</p>	<p>1 straipsnis. Lietuvos Respublikos smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo įstatymo Nr. X-296 nauja redakcija</p> <p>20 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą</p> <p>2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti dokumentai turi būti išversti į lietuvių kalbą arba kitą kalbą, kurią Lietuvos Respublika Europos Komisijai yra nurodžiusi kaip jai priimtina kalbą. Šie dokumentai neturi būti legalizuoti ar patvirtinti pažyma (<i>Apostille</i>).</p>	<p>Visiškas</p>

Teisingumo ministras
Elvinas Jankevičius
2019 03 04